

5.00 credits

0 h + 30.0 h

Q1 and Q2



**This learning unit is not open to incoming exchange students!**

Teacher(s)	Boutsen Isolde (coordinator) ;De Munter Astrid ;
Language :	French
Place of the course	Bruxelles Saint-Louis
Learning outcomes	<p><b>At the end of this learning unit, the student is able to :</b></p> <p>1°) to sufficiently understand a written or audio document (press article, interview, continuous text, etc.)</p> <p>2°) to be able to detect and identify the main ideas in a document (to be able to structurally summarise a written or audio document)</p> <p>3°) to be able to express a critical opinion about a document</p> <p>4°) to make a written summary of a short text (i.e. a press article)</p> <p>5°) to understand and be able to express ones thoughts about an audio document (audio or video)</p>

Evaluation methods

An exemption test is organized in person at the beginning of the academic year. Students must register for this test, which is taken online at the University. If students obtain a score equal to or higher than 16/20, they are exempted from the course. This test is optional and is held only once a year, under conditions published by the faculty administration. No rescheduling or deferred participation is allowed, even in the case of a justified absence. The result of the exemption test is recorded and retained as the final grade for the course until the end of the academic year. On the day of the test, students must bring their student or identity card and headphones. If students cannot prove their identity, they will not be allowed to take the test.

For students who are not exempted, the evaluation covers all course material and includes:

- A written exam in the first term, held outside the exam session in mid-December, accounting for 40% of the final grade. The exam covers the files and grammar studied in class, as well as the comprehension of an unseen text. Students must answer the questions in Dutch unless otherwise specified. Evaluation criteria include the ability to memorize and reproduce theoretical content, apply basic grammar rules to new examples, and extract information from an authentic unseen text.

- An exam in the second term, consisting of two parts and accounting for 60% of the final grade:

The written part, held outside the exam session in mid-May, accounts for 40% of the final grade. It covers the files and grammar studied in class, as well as the comprehension of an unseen text. Students must answer the questions in Dutch unless otherwise specified. Evaluation criteria are the same as for the first term exam.

The spoken part, held during class hours in the middle of the second semester (exact dates available on Moodle), accounts for 20% of the final grade. Two or three sessions are reserved for the exam. It consists of an individual presentation in Dutch of a press article related to a relevant social issue. Evaluation criteria include the ability to follow clear instructions, speak Dutch in front of an audience, and respond spontaneously to questions related to the topic. On the day of the oral exam, students must bring a printed copy of the article, and the completed and printed form available on Moodle. Failure to comply with these requirements results in a grade of 0/20. If students who have not yet presented the oral exam are absent and provide a medical certificate (see section on absences), they will receive a grade of 0M and may not present their article during the other scheduled oral sessions. No exceptions are granted.

If student choose to use generative artificial intelligence tools while preparing for the oral exam, they are required to comply with the University's AI guidelines. These rules state that students must use generative AI tools responsibly, as a complement to their learning and without attempting to bypass academic requirements. Students remain fully responsible for the content of their work, regardless of the sources used. To ensure that the student's work is personal, evaluation criteria such as originality, critical thinking, creativity, and the use of examples (drawn from their own experience) will be taken into account. The teacher may, at any time, ask students to explain how they used AI tools in their preparation.

If students score below 10/20 in December, they must retake a full-year exam in May. This exam covers material from both terms, with unchanged modalities.

If students score below 10/20 in June, they must retake an exam in August covering the entire year's material, with unchanged modalities. This exam includes a written part (80% of the grade) and an oral part (20% of the grade), but students may be exempted from the oral part if it was successfully completed in March.

In case of absence from any exam or exam component, students receive a final grade of 0A. The grade obtained for the completed part is not retained. If students justify their absence with a medical certificate sent to the faculty administration within 24 hours of the exam, they receive a final grade of 0M and may retake the exam in August (but not in January or June). No exceptions are granted (see articles 102 and 103 of the Règlement général des études et des examens). If students justify their absence from the first semester exam, they may retake an exam covering both semesters in June.

The assessment covers all material taught in the course and includes :

A: A written examination in the first term, to be held out-of-session in December and worth 40% of the final weighting. The examination will cover the material taught in class and the comprehension of a new text.

B: A written and an oral examination in the second term. This is worth 60% of the total weighting.

- The written part will take place out-of-session in May and is worth 40% of the final weighting. The exam covers the material taught in class and the comprehension of a new text.
- The oral part will take place before Easter (dates to be determined on Moodle) and is worth 20% of the final weighting. This part will be based on an individual presentation (see syllabus).

The student obtains a single mark for the whole year.

If the student has not obtained an average of 10/20 in December, he or she will sit a single examination in May, which will include the material from both terms.

If the student has not obtained an average of 10/20 at the end of the year, he or she will sit an exam in August covering the entire year's work. This exam consists of a written part (80% of the mark) and an oral part (20% of the mark), but the student may be exempted from the oral part if it was passed in May.

If a student is absent from any part of the assessment, he or she will receive a final mark of 0A. If the absence is justified by a medical certificate sent to the faculty administration within 24 hours, a final mark of 0M will be given. The student will be allowed to re-sit the exam, but only during the following session. No exceptions will be granted (see articles 102 and 103 of the Règlement général des études et des examens).

A dispensatory exam is organized in person in September. This exam takes place online (ELAO platform) at the university at the beginning of the academic year. This exam is not compulsory and is organised once in the beginning of the year. If students obtain a mark equal to or higher than 16/20, he or she will be excused from the course for the year. Details of how to register for the dispensatory exam will be published on the valves and the website. ('Back to School Week' page). Students must bring their ID card and headphones to the exam.

**Use of online tools :**

If the student chooses to use one or more online tools (translators, artificial intelligence, spelling and grammar checking tools), he or she is required to systematically indicate all the parts that have been subject to this use, for example by indicating it in footnotes. The student must specify the purpose(s) for which the tool was used (information, writing, correction). They should also mention the name of the tool (ChatGPT, DeepL, Bing, Bard, Chatsonic, etc.) and the date of consultation. This information will be systematically cited according to the bibliographic references stipulated by the teachers. However, students remain responsible for the content of their

Teaching methods	<p>The course is delivered onsite during both the first and second terms, with 2 hours of instruction every 2 weeks. This interactive course is based on:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The processing of several files made up of texts from the press and visual and sound recordings (VRT, VTM, NOS, YouTube,...). The course includes exercises on their content and discussions, as well as the study of their vocabulary.</li> <li>- Theoretical reminders of grammar are given in class, and practical exercises are mainly done at home. Corrections are made using the keys provided and revisions made in class.</li> <li>- Reading the book <i>Hoe ik talent voor het leven kreeg</i> (Rodaan Al Galidi, Leeslicht, 2017, 134 pages). Students read the book at home, and its content is discussed in class with the teacher and in small working groups.</li> </ul> <p>Students are expected to be punctual and actively participate in class. They must bring the required materials and, if necessary, complete any assigned preparations. Teachers reserve the right to exclude students who fail to comply with these expectations.</p> <p>If students encounter difficulties or wish to explore a topic further, they may attend a weekly tutoring session. A collective Q&amp;A session is also organized at the end of each term to provide additional support from the teacher.</p> <p>All information regarding homework and preparations is communicated orally and via the Moodle platform. It is essential that students consult Moodle weekly and read all announcements to come prepared for class and exams. Attendance is mandatory. An absence is considered justified only if students submit a medical certificate or other valid documentation (subject to the discretion of the jury president) by email (students keep the original document up to one year after the absence) to both the teacher and the faculty administration (<a href="mailto:droit-slb@uclouvain.be">droit-slb@uclouvain.be</a>) no later than the day following the end of the impediment. If this day falls on a Saturday, Sunday, September 27, or a public holiday, the deadline is extended to the next working day. In accordance with article 17§3 of the Faculty of Law Regulations, unjustified absence from more than one session results in a absence grade of 0/20 (0A/20) for the entire course unit (not just the learning activity, but also the associated course). In case of justified absence, students are responsible for catching up on the material covered and completing any assigned homework.</p>
Content	<p>The aim of this course is to improve students' written and oral communication skills, as well as their comprehension of original texts, reports, and video excerpts written and produced in Dutch. The materials are sourced from Dutch-language media (Flanders and the Netherlands) and address legal issues related to societal topics. Students are expected to synthesize these materials in a structured way and explain key passages containing important information. They are also invited to read a book written in Dutch and to revise the basic grammar of the Dutch language.</p>
Bibliography	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Documents fournis par le professeur sous forme de syllabus</li> <li>• Livre : <i>Hoe ik talent voor het leven kreeg de Rodaan Al Galidi</i> (édition Leeslicht, 2017, 134p.)</li> <li>• La grammaire : par exemple <i>La grammaire néerlandaise</i> (collection Petits Sésames – Van In)</li> <li>• Les médias néerlandophones (journaux, revues, chaînes télévisées, radio...)</li> </ul>
Other infos	<p>Prerequisites: To successfully follow the course, students are expected to have communication skills corresponding to level A2 of the Common European Framework of Reference for Languages.</p> <p>Communication with the teacher: If students wish to contact their teacher, they must include the name of the course unit (BHDDR1150) in their email. If the course unit name is not mentioned, the teacher reserves the right not to respond.</p> <p>Dutch-Language press: Students who wish to read Dutch-language press may refer to the resources listed below.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="https://www.wablieft.be/nl/">https://www.wablieft.be/nl/</a> (level 1)</li> <li>• <a href="http://www.taalblad.be">www.taalblad.be</a> (level 1)</li> <li>• <a href="http://www.metrotime.be/">http://www.metrotime.be/</a> (level 1)</li> <li>• <a href="http://www.hln.be/">http://www.hln.be/</a> (level 1)</li> <li>• <a href="http://www.nieuwsblad.be/">http://www.nieuwsblad.be/</a> (level 2)</li> <li>• <a href="http://www.deredactie.be/">http://www.deredactie.be/</a> (level 3)</li> <li>• <a href="http://www.dewereldmorgen.be/">http://www.dewereldmorgen.be/</a> (level 3)</li> <li>• <a href="http://www.vandaag.be/">http://www.vandaag.be/</a> (level 2)</li> <li>• <a href="http://www.brusselnieuws.be">http://www.brusselnieuws.be</a> (level 2 / 3)</li> <li>• <a href="http://www.nrcnext.nl/">http://www.nrcnext.nl/</a> (level 2 / 3)</li> <li>• <a href="http://www.trouw.nl/">http://www.trouw.nl/</a> (level 3)</li> <li>• <a href="http://www.nu.nl">http://www.nu.nl</a> (level 3)</li> </ul>
Faculty or entity in charge	DRTB

**Programmes containing this learning unit (UE)**

Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Bachelor in Law (shift schedule)	DRDB1BA	4		